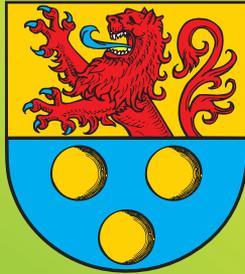


Nr. 557



November 2021

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung



Auerbacher Leben

Neu Neu: Jetzt mit Rezept aus der Region.



Herausgeber:

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach



Hier geht es zur digitalen Ausgabe.

**Erstklassige
Qualität -
aus zweiter
Hand.**

Das WeltAuto.
Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.



“Das WeltAuto” steht für Gebrauchtwagen im Top-Zustand mit zertifizierter Qualität und umfangreichen Zusatzleistungen - von denen wir stets mehr als 50 für Sie zur Auswahl haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



ŠKODA



Zu unseren
Gebrauchten

Autohaus Wiest GmbH
Robert-Bosch-Str. 17-19
64625 Bensheim

Telefon: +49 (0) 6251 1090 - 0
www.wiest-autohaeuser.de

Auerbacher Leben

Nr. 557

52. Jahrgang

November 2021

Titelfoto: Der Herbst zeigt Farbe.

info@auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:

Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Darmstädter Str. 166, 64625 Bensheim

Tel.: 06251 / 77945 oder AB 78400

Vorstand: Reinhard Bauß (Vorsitzender),

Ulrich Hofmockel, Günther Kuch (stellv. Vorsitzende),

Karlheinz Weigold (Geschäftsführer), Holger Osterbeck (Schatzmeister),

Ingrid Stühling (Schriftführerin), Michael Kärchner (Webmaster)

Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)

Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion:

Dr. Jens Braun, Ralf Currie, Gisela Hamel,

Horst Knop, Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten,

Thomas Schrabec, Manfred Zander

Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach,
auch für Anzeigen: Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de

Layout: Thomas Schrabec

Druck: JVA Darmstadt
Marienburgstrasse 74
64297 Darmstadt

Auflage: ca. 2.500 Stück

Bankkonten: Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN

IBAN: DE05509500680001088004

Volksbank Darmstadt • Südhessen eG

BIC: GENODEF1VBD

IBAN: DE92508900000051073703

Gläubiger-Identifikationsnummer:

DE33ZZ00000750931

Anzeigenschluss: 2 Monate vor Druckbeginn

Terminschluss: 6. des vorherigen Monats.

Ihre Königliche Hoheit
Margaret
Prinzessin
von Hessen und bei Rhein



- Zur Erinnerung -

VERSCHÖNERUNGS
UND-KURVEREIN
AUERBACH



PROTEKTOR SEINE
KÖNIGLICHE HOHEIT DER
GROSSHERZOG VON
HESSEN UND BEI
RHEIN-GEGR. 1866
- 1895 -



Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de

9. Themenrundgang - westlich der Bahnlinie



Die beliebten Themenrundgänge des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach werden geführt von Ralph Stühling.

Er informierte die diesmal nicht so große Gruppe der Interessierten über die Gewerbegebiete und die weitere Planung auf Auerbacher Gemarkung.

Seit Mitte des 19. Jahrhunderts führt die Schienenstrecke an dem 1851 eingeweihten Bahnhofsgebäude vorbei. Die Unterführung für die Fußgänger wurde frisch gestrichen, aber zeigt aber leider schon wieder erste Bemalungen, was für die Teilnehmer des Rundgangs nicht unbedingt nachvollziehbar war.

An der Lahnstraße wies Ralph Stühling auf die ehemaligen Metallwerke Starkenburg hin, sie waren, zusammen mit der Firma Sanner, die größten Arbeitgeber in Auerbach.

Das Unternehmen gab es seit Beginn des 20. Jahrhunderts, damals unter dem Namen Blechwarenfabrik Starkenburg. Am 29. Dezember 1959 wurde das Werksgebäude durch ein Großfeuer vollständig zerstört. Das Unternehmen war bis 2001 sehr erfolgreich und machte sich einen Namen durch die Herstellung von Aluminiumtuben.

Mittendrin im Industriegebiet liegt auch eine Kleingartenanlage mit 95 Parzellen, jeweils ca. 300 – 400 qm groß. Durch die Corona-Pandemie ist die Nachfrage nach einem Platz im Grünen sehr gestiegen.

Weiter ging es über den Berliner Ring zur sogenannten „Lettkauf“, dort war nach dem Abbruch einer Ziegelei eine Tongrube (deshalb „Lett“) entstanden, die in den 1950er Jahren leider als Mülldeponie genutzt wurde.

Entlang der ansässigen Gewerbebetriebe und den Aussiedlerhöfen ging die Tour über die Straße „Zwischen den Bächen“, am „Kerweschuppen“ vorbei, zurück zum Bahnhof.

Der Herbst-Event des Gewerbekreis war ein voller Erfolg



Mit den Aktionen für die Kinder, kamen viele Eltern und Großeltern. Freundlicher Weise wurde eine Hüpfburg von der TSV aufgestellt, das Nostalgiekarussell war heiß begehrt und die Malaktion von Schulz kam bei den Kleinen sehr gut an.

Viele Passanten und Interessenten planten Ihr Mittagessen beim ersten Federweißen der Saison, sodass rechtzeitig Nachschub geholt werden musste. Aber alle wurden gut versorgt und hatten fröhliche Stunden. Die Musik des DJ Markus war für alle sehr ansprechend und unterhaltsam.

Höhepunkt war dann auch wie geplant das Luftballon-Weitfliegen.

200 Ballons wurden in den Himmel geschickt. Jede Karte mit 2 Ballons, damit sie schön weit fliegen. So flogen die Gewinner-Ballons über 50 km weit. Die Gutscheine werden am Weihnachtsmarkt im Kronepark den Siegerkindern überreicht. Der Gewerbekreis benachrichtigt die Sieger demnächst per Post.

Text und Bild: Rita Wendel

Die neuen Traditionsfiguren der Auerbacher Kerb haben ihren Platz eingenommen

Am Kerweschuppen, Zwischen den Bächen, wurde der Machtwechsel vollzogen. Die ehemaligen Traditionsfiguren waren coronabedingt zwei Jahre im Amt.

Nun wurden sie abgelöst durch Kerweparre Pascal Strößinger, Mundschenk Marcel Becker, Kerwekönigin Mara Semmler und Schirmherr Landrat Christian Engelhardt.

Zum 46. Mal konnte die Kerb, allerdings eine sogenannte „Schuppenkerb“, zwar kleiner, aber trotzdem mit viel Freude und natürlich auch Anstrengungen, durchgeführt werden. Für die Kerweabteilung des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach war es fast schon eine Pflicht, die Tradition für die Auerbacher Bevölkerung aufrecht zu erhalten.

Am Freitagabend fand bereits eine Discoparty für die „Jugend und Junggebliebenen“ mit DJ Sebastian statt.

Der ökumenische Festgottesdienst wurde nicht in der Bergkirche, sondern auch auf dem Gelände des Kerwe-Schuppens, mit Diakon Heinz Lenhart, abgehalten.

Im Vergleich zum Jahr 2020 waren die Rahmenbedingungen lockerer und es hatten theoretisch auch mehr Gäste Platz, die unter 3-G-Bestimmungen eingelassen werden konnten. Am Abend fand die Veranstaltung regen Zuspruch, zumal auf dem Gelände für gut einhundert Personen Platz vorhanden war.

Auch auf den obligatorischen Kerwe-Umzug verzichteten die Veranstalter nicht. Am Kerwe-Sonntag, ab 11.00 Uhr, zogen immerhin sieben Zugnummern auf der gewohnten Strecke durch Auerbach.

Kerweparre Pascal Strößinger sorgte mit einer launigen Kerwe-Redd über die örtlichen Befindlichkeiten für gute Unterhaltung und sein Mundschenk Marcel Becker versorgte ihn bestens.

Die Hoffnung, dass 2022 wieder eine Kerb wie früher stattfinden kann, bleibt bestehen.









Auerbacher Kalender 2022

Mit viel Liebe zum Detail wurde wieder der Auerbacher Kalender 2022 im AAA-Verlag von Gisela Hamel und Thomas Schrabek gestaltet.

Es werden überwiegend sehr alte Postkarten, mit Lithographien und Kunstdrucken um 1900, die meisten mit Poststempel, aus dem Archiv von Gisela Hamel, vorgestellt. Die Karten sind zum Teil Prägekarten, schön coloriert und sehr verspielt.

Der Kalender ist in der **Buchhandlung Nuss, der Poststelle Auerbach** und der **Buchhandlung Schlapp in Bensheim** zum Preis von 14.90 € erhältlich und ist mit Sicherheit ein schönes Geschenk zu Weihnachten.

Auerbacher Kalender 2022



Seltene lithographische Karte
der Postkarten-Verlags-Anstalt P. Krappen, Hanau
Poststempel: Auerbach, 30.12.1898

Lithographien & Kunstdrucke

Gestaltung und Vertrieb: AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach
Satz, Druck und Verarbeitung: Grafische Betriebe der JVA Darmstadt

volksbanking.de/baufinanzierung

WIR
finanzieren
Ihr Zuhause!

**Ein Platz für alles,
was wichtig ist.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in
einem persönlichen Beratungsgespräch
oder auf unserer Webseite.

Volksbank
Darmstadt-Südhessen eG





30 Jahre Auerbacher Kunstaussstellung

**Die Eröffnung ist am
13. November 2021,
um 16.00 Uhr,
im Bürgerhaus Kronepark.**

Den Kunstinteressierten werden bei dieser Ausstellung, die im Rahmen der kulturellen Veranstaltungen in Bensheim-Auerbach inzwischen eine große Bedeutung erlangt hat, Arbeiten von Künstlern aus Bensheim-Auerbach und Umgebung gezeigt. Etwa 20 Künstler werden ihre Exponate, überwiegend Bilder in verschiedenen Stilrichtungen und Farbtechniken, ausstellen. Auch Plastiken in Holz und Metall, Keramikarbeiten, Designerschmuck und Porzellanmalerei sind zu sehen.

Bei der Vielzahl der Kunstschaffenden in der Region wird immer wieder anderen Künstlern die Möglichkeit gegeben, bei der Auerbacher Kunst-Ausstellung ihre Werke zu zeigen.

Die Ausstellung gibt einen Überblick über das künstlerische Wirken in unserer Heimat. Die gezeigten Werke sind größtenteils von hoher künstlerischer Qualität und viele der Aussteller sind deshalb auch weit über unsere Grenzen hinaus bekannt. Die besondere Art der Ausstellung und die Vielfalt der gezeigten Exponate garantieren, dass auch in diesem Jahr die Ausstellung zu einem bemerkenswerten kulturellen Ereignis in Bensheim-Auerbach wird und wieder viele Besucher anlockt.

Am Eröffnungstag ist die Ausstellung bis 18.00 Uhr und am Sonntag, dem 14. November 2021, von 11.00 - 18.00 Uhr, durchgehend für Besucher geöffnet.

Der Eintritt ist frei! Es gelten die 3-G Corona-Vorschriften!
Bitte halten Sie auch Masken bei Bedarf bereit.

**Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
und die Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch!**

Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe mit **Rezepten aus der Region** und wünschen viel Erfolg.

Pfundgericht

(wenn Freunde in der kalten Jahreszeit zu Besuch kommen, für ca. **10 Personen**)

Zutaten:

500 g Dörrfleisch gewürfelt
500 g Rindergulasch (nicht zu mageres Fleisch)
500 g Schweinegulasch (nicht zu mageres Fleisch)
500 g Rinderhack
500 g Schweinemett
500 g Gemüsezwiebel geschnitten
500 g geschnittene Tomaten aus der Dose
500 g gewürfelte Paprika (farblich sortiert)
2 Knoblauchzehen, klein geschnitten
2 Flaschen Schaschlik-Soße
2 Becher süße Sahne
Salz, Pfeffer, Chiliflocken

Zubereitung:

Alle Zutaten in einem größeren Topf gut mischen.
Auf dem Herd einmal aufkochen lassen,
dann in den vorgeheizten Backofen stellen.

1 ½ Stunden bei 175 ° garen.

Ca. 1 Stunde abdecken, dann den Topf zwecks Bräunung öffnen.

Kann bei Bedarf auch bei 75 ° längere Zeit warmgehalten werden.

Falls nötig, etwas binden.

Dazu schmeckt frisches Baguette, aber auch frisches Roggenbrot.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2021

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen
Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2021

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

**„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“
Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus**

Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung,

jeweils bis Freitag, 12.00 Uhr, vor der Führung erforderlich!

31. Okt.	Funzelführung	17.00 Uhr	1,5 Std.
06. Nov.	Funzelführung	17.00 Uhr	1,5 Std.
13. Nov.	Funzelführung	16.30 Uhr	1,5 Std.

Die Führungen kosten 8 € pro Person.

Die Teilnehmer:innen müssen vor der Führung einen Nachweis entsprechend der

3 G-Regel vorlegen:

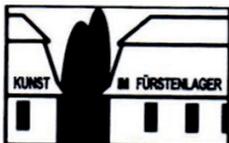
Getestet: negativer Corona-Test

Geimpft: Nachweis einer vollständigen Impfung

Genesen: Nachweis der Genesung von COVID-19

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).
Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder
Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse
oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen

der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,

Sonnenschutzgläser

mit 100 % UV-Schutz

85 % **braun**, grau, grün



Einstärkengläser

Superentspiegelung
und Härtung

Paar ab 39,00 € und

Paar ab 79,00 €

Gleitsichtgläser

bis sph. 4,0 cyl. 2,0
und Superentspiegelung
und Härtung

Paar ab 169,00 €

Paar ab 226,00 €

plus 3D Augenüberprüfung

Sehlösungen und Beratung

Nutzen Sie unser umfassendes Augenscreening!

Mit höchster Präzision analysieren die heutigen
Hightech-Prüfgeräte das „optische System“ Auge.

- ❖ 3 D Präzisionsmessung Ihrer Sehschärfe
- ❖ Videozentrierung für besten Sehkomfort
- ❖ Non-Contact-Augeninnendruckmessung in
Abhängigkeit der Hornhautdicke



Diese Untersuchungen können bei Auffälligkeiten auch als Grundlage für
einen notwendigen Arztbesuch dienen.

Darmstädter Str. 174 * Auerbach
Tel.. 06251 71429 * www.optik-wendel.de

P vorm Haus





Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach

Postkarten aus Auerbach.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße.
Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss, der Post
Fa. Gussmann und bei Foto /Lotto Henseling.



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach

Goldschmiedemeister

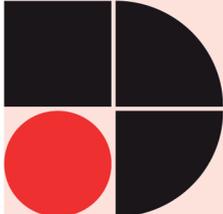
F. Dorsheimer



Erlebe und kaufe in deiner Stadt

Hauptstrasse 69
64625 Bensheim
Tel.:06251 33 45

mail: info@dorsheimer-goldschmiede.de



**FARBE
LEBEN!**

DAMM
VERPUTZ+
ANSTRICH
G M B H

TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629

ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
6 4 6 2 5 B E N S H E I M
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE

**VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-
ARBEITEN
FASSADEN-
DÄMMUNG**

S
U
D
O
K
U

6				3			1	5
	1							
4					1	6		9
2				4		9	3	
3			8		2			7
	5	4		9				1
1		7	5					8
							6	
8	3			7				2

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



wo befindet sich
dieses Tür?

Kennen Sie Auerbach? **Lösung vom Oktober 2021:**

Der Giebel befindet sich in der Bachgasse 101

Weinhandel Frihmess

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 299 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind zehn Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben einen: „Lift für eine Feier!“

**AD – AN – BE – BER – BER – E – EI – ER – ERN – FEU – FLÜ – GEL – GRAS
– GUNGS – GUT – JU – NAR – PEN – PEN – SCHAFT – STEU – STRAND
– STUHL – TANT – TAP – TER – TREP – UE – UN – WALT – WITZ – ZAU –
ZEU – ZIEL.**

1. Gehilfe eines Konzertpianisten _____
2. Erstrebtes Ende von Abschnitten _____
3. Großer Bauernhof an der Küste _____
4. Humorerzählung zwischen zwei Etagen _____
5. Stiefelteil eines Juristen _____
6. Abgaben von deutschen Spielkarten _____
7. Brennende Sitzgelegenheit _____
8. Magisches Vogelprodukt _____
9. Zuviel Nachkommenschaft _____
10. Wundmal einer Wiesenpflanze _____



rettig

Ihr Partner mit 1A-Service



Kocherlebnisse auf drei Etagen

kommen - sehen - staunen

Tel.: 06251 / 84 37-0

Lautertal – direkt an der B 47 • www.rettig.info

WEINHAUS



Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff“

KEIN RUHETAG



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse39, Tel.:7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr
Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
Im Lerchengrund 18, Tel. 983001

Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim
Philippshöhe 9, Tel. 8528664

November

Gottesdienste

Mittwoch	03.11.	10.00 h	Andacht im Seniorenzentrum Am Fürstenlager (Pfrn. Mareike von Nordheim)
Sonntag	07.11.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfrn Mareike von Nordheim)
Sonntag	14.11	10.00 h	Gottesdienst mit Taufe in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
Mittwoch	17.11.	19.00 h	Gottesdienst zum Buß- und Bettag in der Bergkirche (Pfrn. Mareike von Nordheim) anschl. Dankschön-Abend unter Pandemiebedingungen
Samstag	20.11.	17.00 h	Kreative Familienkirche im Gemeindezentrum
Sonntag	21.11.	10.00 h	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in der Bergkirche (Pfr. Achenbach) mit Verlesung der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres
Samstag	27.11.	18.00 h	Adventsmusik in der Bergkirche
Sonntag 1. Advent	28.11.	10.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl in der Bergkirche (Pfrn. Mareike von Nordheim)

Regelmäßige Termine: Wegen der Corona-Pandemie entfallen zurzeit viele Termine im Gemeindezentrum. Bitte informieren Sie sich bei den Gruppenleitungen/AnsprechpartnerInnen

Jeden Montag	9.30 h	Gymnastik
	18.30 h	Posaunenchor
	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	19.00 h	Gospelchor
Jeden Donnerstag	15.00 h	Bücherausleihe
1 x mtl. montags	19.30 h	Kirchenvorstandssitzung (13.11. Klausurtag 10-15 Uhr)
1 x mtl. mittwochs	19.30 h	Mitarbeiterkreis Jugend (03.11.)
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Café Klatschmohn (11.11.)
1 x mtl. donnerstags	18.30 h	Besuchsdienstkreis (25.11.)
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Fraugesprächskreis (04.11)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (11.11.)
1 x mtl.	17.00 h	Konficlub (Fr.12.11.)

RESTAURANT



Darmstädter Str. 149
Tel. (0 62 51) 7 45 11

Seit 1978 in Bensheim-Auerbach
Öffnungszeiten: 11-14 Uhr + 17-24 Uhr
Warmes Essen bis 23 Uhr
Montag Ruhetag!

• ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •



ALLES RUND UM'S BETT

- Neufüllen
- Zufüllen
- Reinigen

Täglich auch samstags
Bettfedernreinigung

Betten-Stube
Fam. Ritzert
Zwingenberg • Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51 / 7 99 34

☐ vor dem Geschäft



Klein & kaum sichtbar

Hörgeräte Hennig

Meisterbetrieb

AKTUELLE TECHNIK
ANSPRUCHSVOLL
ANGEPASST

GUTSCHEIN
für persönlichen Hörtest
& kostenlose Probe
Systeme

DESIGN am OHR Auerbach, Neuer Weg 2 ☎06251-770366



Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße
Beerdigungsinstitut
64625 Bensheim · Bachgasse 47

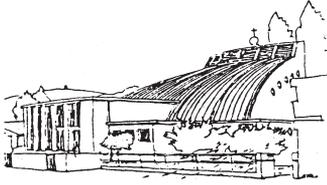
Tel. 0 62 51-79 79 7 · Fax 0 62 51-76 58 3

**Die Anforderung für eine
Bestattung verlangt Vertrauen
und Zuverlässigkeit.**

Beerdigungsinstitut

Lüft
Chr. Rindfleisch
Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten
Katholische Pfarrgemeinde
Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de

Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909

Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste: Sonntage: 11.00 Uhr Eucharistiefeier und 18.30 Uhr Eucharistiefeier /

Abendlob (im Wechsel); Dienstag 19:00 Uhr Eucharistiefeier ; Donnerstag 19:00 Uhr Vesper ;

Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst

10.00 Uhr

(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen,

Voranmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter

www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudsus (Gemeindeleiter), Renngrubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach

Email: gemeindeleiter@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So.	10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi.	16.00 Uhr
Spielkreis	Do.	09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr.	19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa.	16.00 Uhr
*monatlich		



**CHRISTUS
KIRCHE**

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim



Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

**Darmstädter Straße 230
64625 Bensheim-Auerbach**



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof

**Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt**

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App



Pastor:

Gemeindeleitung:

Rinaldo Chiriac

Johannes Winkler

Dr. Rafael Schäffer

Telefon: 0151 40653502

Telefon: 06251 989553

Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer **Anzeige** in unserer Vereinsbroschüre

„Auerbacher Leben“,

auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten,
Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an gamel@gmx.de

Unsere Themenseite ●GESUNDHEIT●

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Antibiotika-Resistenz - Was ist das?

Antibiotika werden zur Behandlung von Infektionen (Entzündungen) eingesetzt. Sie töten Bakterien ab oder verhindern ihre Vermehrung oder ihr Wachstum. Heutzutage zählen sie zu den am häufigsten verordneten Arzneimitteln. Allerdings können bei der Anwendung von Antibiotika Resistenzen (Widerstandsfähigkeiten) auftreten, so dass diese Medikamente nicht mehr gegen Bakterien wirken. Bakterien sind echte Überlebenskünstler, da sie sehr anpassungsfähig sind und sich sehr schnell vermehren können. Kommt es dabei zu Veränderungen im Erbgut der Bakterien, oder wird verändertes Erbgut untereinander ausgetauscht, können diese Veränderungen die Widerstandsfähigkeit gegen Antibiotika auslösen. Schlau, wie Erreger nun mal sind (sie wollen ja überleben), können sie das Antibiotikum wieder aus sich herauspumpen (ausschütten) oder sie sorgen dafür, dass in ihnen gebildete Abwehrstoffe das Medikament unwirksam zu machen, bevor es ihnen selbst schadet. Verändern die Bakterien einfach die Stelle, den Ort, an denen das Medikament im Normalfall angreift, wird es ebenfalls unwirksam.

Doch warum entstehen diese Resistenzen?

Antibiotika-Resistenzen entstehen meist, weil diese Medikamente nicht richtig angewendet werden. Das kann z.B. sein, wenn Antibiotika zu oft und/oder häufig unsachgemäß eingenommen werden (u.U. zu niedrige Dosierung). Doch die Unempfindlichkeit der Bakterien kann ebenfalls entstehen durch die leider zu verbreitete Gabe von Antibiotika in der Tierhaltung. Über entsprechenden Fleischkonsum nimmt der Mensch dann das Medikament auf.

Folgen der Resistenz?

Je häufiger die Verordnung und Einnahme von Antibiotika ist, desto höher ist das Risiko für die Entwicklung und Ausbreitung von resistenten Bakterienstämmen. Gerade für Kleinkinder, ältere oder chronisch kranke Menschen kann das dazu führen, dass z.B. bis dato gut zu behandelnde Infektionen länger dauern, schwieriger zu behandeln sind und u.U. lebensbedrohlich werden.

Für einige Infektionen gibt es so fast kaum noch wirksame Antibiotika. Die Patienten brauchen dann spezielle Antibiotika, die oft auch mehr Nebenwirkungen haben. Oft werden Klinikaufenthalte länger und häufiger. Je nachdem welche Bakterien gegen Antibiotika unempfindlich geworden sind, müssen die Patienten von anderen Menschen räumlich von getrennt werden.

Was können Sie selbst tun? -Infektionen vermeiden!

Je seltener Sie von Infektionen betroffen sind, desto weniger Antibiotika bedarf es. So kann die Bildung von Resistenzen deutlich verlangsamt werden. Wissenschaftler schätzen, dass ca. bis zu 30 von 100 Infektionen durch entsprechende Hygienemaßnahmen vermieden werden können.

-Waschen Sie Ihre Hände mehrmals täglich und mit Wasser und Seife für etwa 30 Sekunden.-Saubere Hände nach der Toilettenbenutzung oder, wenn Sie Windeln gewechselt haben, sind ein Muss.

-Händewaschen nach Kontakt mit Tieren.

-Immer ein Einmaltaschentuch beim Naseputzen verwenden, sofort entsorgen und Hände waschen, um die Bakterien nicht auf andere Menschen zu übertragen.

-Husten Sie in ihren Ärmel, die Ellenbeuge, nicht in die Hand. Abstand halten zu anderen Personen beim Husten. Schutzmasken tragen, wo immer sinnvoll oder vorgeschrieben - insbesondere, wenn Abstandsregeln nicht eingehalten werden können.

Fortsetzung Seite 39

ALBIEZ

Lebensstil-Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 



TEAM7


de Sede
OF SWITZERLAND

Miele

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr

www.albiez-moebel.de



Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badensee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Berliner Ring 153, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Margarethenstr. 3, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensch.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!



Schloßstraße 28-30
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.:(0 62 51) 5 96 20
Fax:(0 62 51) 7 47 43
www.poststubben.de



**Genießen Sie traditionell
„Gans in allen Variationen“.**

**Reservieren Sie im Glashaus.
Ein ganz besonderes Erlebnis!**

Auch in diesem Jahr können Sie ganze Gänse oder Gänsegerichte nicht nur im Restaurant genießen, sondern auch für zu Hause vorbestellen!

Restaurant • Hotel

Überdachter Innenhof und offener Wintergarten

< Catering bis zu 250 Personen >

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30 Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beauner-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:

Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“
Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400,
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.

Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de
Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odewald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau, am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof“ in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badesee:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle**

Abholung oder Anlieferung möglich.

Nähere Info und Buchung unter 06251/75564

**Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:**

„Alte Dorfmuhle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuehle.de

„Auerbacher Schloß“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Burggraf-Bräu“, Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Pavillon“, China-Restaurant, , Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e. V.



Beitrittserklärung

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Geburtsdatum: _____ Telefon: _____

E- Mail : _____

Hiermit erkläre ich ab _____ meinen Beitritt.

Mein besonderes Interesse gilt (bitte ankreuzen)

- dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
 der Kerweabteilung (Heimat- und Brauchtumspflege)
 Geschichte und Heimatforschung
 dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe
 Museum und Kunst im Fürstenlager

Der Beitrag beträgt mindestens monatlich 1,50 €.
Für Gewerbetreibende mindestens monatlich 5,00 €.

Mein Jahresbeitrag: _____ €

Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e. V.
Luftkurort Bensheim-Auerbach

64625 Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 166
64615 Bensheim-Auerbach, Postfach 3107

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

Unterschrift, ggf. Stempel

Stand: 2020



Haben Sie Interesse beim Kur- und Verkehrsverein Auerbach generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb oder **Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-73696) auf.**

Tanztee



Im Bürgerhaus Kronepark

Eintritt frei

von 15.00 bis 18.00

Sonntag, 03.10.2021 Musik: Herr Ringhof

Sonntag, 07.11.2021 Musik: Herr Schneider

Sonntag, 12.12.2021 Musik: Herr Ringhof

Die Veranstaltungen finden unter den geltenden Corona-Hygienebestimmungen statt.
Bitte informieren Sie sich in der Tagespresse.

Eine Veranstaltung der Arbeiterwohlfahrt Auerbach

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909

Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336

Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624

Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849

Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0

Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,

Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.

Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Berliner Ring 153 Telefon 98610

Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;

Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

R
ä
t
s
e
l

Haben Sie es auch gewusst?

Silberrätsel Nr. 298 =

„FERSENGELD!“

L
ö
s
u
n
g

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach
Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle
Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft,
Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter
Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie,
Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen,
Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c
(neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger,
Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,
Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte
Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie,
Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark
Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum
Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst
wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder
weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem
Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel.
75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeister Rolf Richter,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel
Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!)
geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und
Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa.
von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.

Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-
18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon
5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;

Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222
Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider , Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der
gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiter: Günter Schneider

Schloßbergschule (ganztägig arbeitende Grundschule) Schlosstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;
in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts
ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe
auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner
Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925
Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: Kontakt: Wolfgang Müller, Ludwigstr. 39, Tel. 77282
Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,
Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlosstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde: Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,
Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr
im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Buergerhilfe-bensheim@t-online.de
24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im
Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.
Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ:

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzler.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzler.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.:

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmannszug: John Przysambor, Nibelungenstr. 197, Telefon: 64151,
spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike
Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzende Hedi Nungesser, Heidelberger Str. 27, Zwingenberg, Tel.
1752293; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Tel. 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686 Lautertal,Telefon
06254/308887 oder 0170/1602125 oder stefan@am-hohenstein.de

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Dr. Reinhard Bauß

Geschäftsführer Karlheinz Weigold, Kiefernweg 7, Telefon 77945

Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172



Infektionen vorbeugen:

Die 10 wichtigsten Hygienetipps

Im Alltag begegnen wir einer Vielzahl von Erregern wie Viren und Bakterien. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten zu schützen.

Regelmäßig Hände waschen

- ▶ wenn Sie nach Hause kommen
- ▶ vor und während der Zubereitung von Speisen
- ▶ vor den Mahlzeiten
- ▶ nach dem Besuch der Toilette
- ▶ nach dem Naseputzen, Husten oder Niesen
- ▶ vor und nach dem Kontakt mit Erkrankten
- ▶ nach dem Kontakt mit Tieren

1



2

Hände gründlich waschen

- ▶ Hände unter fließendes Wasser halten
- ▶ Hände von allen Seiten mit Seife einreiben
- ▶ dabei 20 bis 30 Sekunden Zeit lassen
- ▶ Hände unter fließendem Wasser abwaschen
- ▶ mit einem sauberen Tuch trocknen

Hände aus dem Gesicht fernhalten

Vermeiden Sie es, mit ungewaschenen Händen Mund, Augen oder Nase zu berühren.

3



4

Richtig husten und niesen

Husten und niesen Sie am besten in ein Taschentuch oder halten die Armbeuge vor Mund und Nase. Halten Sie dabei Abstand von anderen Personen und drehen sich weg.

Im Krankheitsfall Abstand halten

Kurieren Sie sich zu Hause aus. Verzichteten Sie auf enge Körperkontakte. Bei hohem Ansteckungsrisiko für andere kann es sinnvoll sein, sich in einem separaten Raum aufzuhalten oder eine getrennte Toilette zu benutzen. Verwenden Sie persönliche Gegenstände wie Handtücher oder Trinkgläser nicht gemeinsam.

5



6

Wunden schützen

Decken Sie Verletzungen und Wunden mit einem Pflaster oder Verband ab.

Auf ein sauberes Zuhause achten

Reinigen Sie insbesondere Bad und Küche regelmäßig mit üblichen Haushaltsreinigern. Lassen Sie Putzlappen nach Gebrauch gut trocknen und wechseln sie häufig aus.

7



8

Lebensmittel hygienisch behandeln

Bewahren Sie empfindliche Nahrungsmittel stets gut gekühlt auf. Vermeiden Sie den Kontakt von rohen Tierprodukten mit roh verzehrten Lebensmitteln. Erhitzen Sie Fleisch auf mindestens 70°C. Waschen Sie rohes Gemüse und Obst vor dem Verzehr gründlich ab.

Geschirr und Wäsche heiß waschen

Reinigen Sie Küchenutensilien mit warmem Wasser und Spülmittel oder in der Maschine bei mindestens 60°C. Waschen Sie Spüllappen und Putztücher sowie Handtücher, Bettwäsche und Unterwäsche bei mindestens 60°C.

9



10

Regelmäßig lüften

Lüften Sie geschlossene Räume mehrmals täglich für einige Minuten mit weit geöffneten Fenstern.



Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Jörn Hansing

Petra Jackstein, Talstraße 27A, Telefon 983767

Michael Krapp, stellv. Ortsvorsteher, Goethestraße 8, Telefon 789214

Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32

Barbara Ottofrickenstein-Ripper, stellv. Ortsvorsteherin, Schillerstraße 127, Telefon 73391

Natalie Reckeweg

Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstraße 11

Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363

Thomas Schrabbeck, Bachgasse 20 b, Telefon 77909

Ralph Stühling, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Straße 8, Telefon 9872030

Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Telefon 8697903

Stadträte:

Andreas Born

Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstraße 27A

Rolf Kahnt, Ludwigstraße 30

Peter Leisemann, Darmstädter Straße 177

Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32

Ralph Stühling, Otto Beck-Str. 8

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,

2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de

Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149

Abteilung „Mittwochswanderer“/Senioren: Doris Gottschlich, Tel. 06251 / 75400

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Redaktion Auerbacher Leben:

Gisela Hamel, Darmstädter Str.179, Tel.:73696, ghamel@gmx.de + KuVV-Auerbach@web.de

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Fortsetzung von Seite 26

-Obst und Gemüse, das Sie roh essen, bitte sehr gründlich waschen. Bei der Lebens-mittelzubereitung

Schneidebretter und Messer mit Spülmittel und Wasser immer gut reinigen- insbe-sondere bei der

Verarbeitung von rohem Fleisch.

-Regelmäßiges Lüften mehrmals am Tag für einige Minuten senkt die Anzahl von Krankheitserregern in der Luft.

-Achten Sie darauf, dass Sie und Ihre Familie die empfohlenen Impfungen erhalten.

-Nehmen Sie verordnete Antibiotika in regelm. Abständen, in ausreichender Dosis und lange genug ein.

-Entsorgen Sie alte Medikamente oder Medikamentenreste nicht über die Toilette, das belastet nicht nur die Umwelt und kann die Bildung von Resistenzen auslösen. Medikamentenentsorgung bitte über den Hausmüll (in Papier wickeln, damit sie nicht nochmals von jemand anderem herausgenommen werden).

Errichtung der Jawandtsburg!

Die Jawandtsburg in der ehemals landgräflichen Sommerresidenz in Auerbach an der Bergstraße soll wieder aufgebaut werden.

Die Errichtung der Jawandtsburg im Fürstenlager im Luftkurort Bensheim-Auerbach soll die nächste große Aufgabe des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V. im hiesigen Staatspark sein.



Unser Verein hofft, dass nach der größten und teuersten Aktion seiner 150-jährigen Geschichte, die originalgetreue Errichtung des Freundschaftstempels, nun ein weiteres ehemaliges Bauwerk wieder entstehen kann und bittet deshalb um Spenden zur weiteren Verschönerung unserer Heimat!

Konto DE 04 5089 0000 0451 0736 05
Volksbank Darmstadt-Südhessen e.G.

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.30 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten:
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlalstrasse 242, Tel. 787676,
juergenkaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach: Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“:
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de

Jahresausstellung

Mitglieder der Kunstfreunde Bergstraße

Wir laden Sie und Ihre Freunde
in den Damenbau im Staatspark Fürstenlager
im Luftkurort Bensheim-Auerbach
herzlich ein.

Ausstellungsdauer vom 24. Oktober bis 21. November 2021

Öffnungszeiten:
Samstag,
von 14.30 bis 17.00 Uhr,
Sonntag,
von 11.00 bis 17.00 Uhr
www.Kunstfreunde-Bergstrasse.de

Veranstalter:
Kunstfreunde Bergstraße e.V.

Zur

Mitgliederausstellung der Gruppe > **Kunst im Fürstenlager** <

laden wir Sie und Ihre Freunde
in den Damenbau im Staatspark Fürstenlager
im Luftkurort Bensheim-Auerbach
herzlich ein.

**Die Veranstaltung findet auf
Basis der 3-G-Corona-Regelungen statt.**

Bitte halten Sie für den Bedarf Masken bereit.

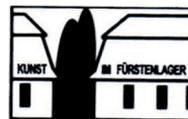
Ausstellungsdauer ab 28. November bis Jahresende 2021

Öffnungszeiten:

Samstag, von 14.30 bis 17.00 Uhr,

Sonntag, von 11.00 bis 17.00 Uhr

Veranstalter:
Gruppe Kunst im Fürstenlager
Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V.



Auerbach – anno

Rückblick des Verschönerungsvereins Auerbach auf das Jahr 1888

Seit Wochen bereits haben die letzten fremden unseren Kurort verlassen und die Saison kann, nach dem jetzt auch unser gelungenes Kirchweihfest vorüber ist, in jeder Form als gelungen und abgeschlossen betrachtet werden. Nach Zählungen des Fremdenblattes belief sich die Zahl der Besucher um ein Beträchtliches mehr gegenüber des Vorjahres. Dieses Resultat des Sommergeschäfts ist für uns sehr erfreulich. Es muss aber noch festgestellt werden wie lange die Kurgäste in unserem Ort verweilten und wie viele, die an einzelnen Tagen tausende betrugten, in die Rechnung mit aufgenommen wurden. Im Allgemeinen betrachtet glauben wir, daß die Saison eine sehr gute genannt werden kann.

Es steht zu hoffen, daß Auerbach inmitten seiner wunderschönen Lage, das schon heute die meisten Gäste beherbergt, seinen Höhepunkt noch lange nicht erreicht hat. Um ein noch höheres Ziel zu erlangen, dürfen wir allerdings die Hände nicht in den Schoß legen, nein es muß den Fremden gezeigt werden, daß wir bestrebt sind unseren Gästen ihren Aufenthalt immer noch angenehmer zu gestalten. Schon seit vielen Jahren haben wir einen Verschönerungsverein, der sich um die Pflege dieser Angelegenheiten kümmert und auch schon sehr viele schöne Erfolge vorzeigen kann.

Zur Beschaffung weiterer Geldmittel beabsichtigt der Verein an Weihnachten eine Verlosung zu veranstalten, mit der zugleich eine gesellige Abendunterhaltung geplant ist. Wir zweifeln nicht daran, daß das Resultat wieder recht zufriedenstellend werden wird. Es soll ja auch Zeugnis ablegen von der Einmütigkeit aller Auerbacher Einwohner, wo es gilt das Ansehen von unserem lieblichen Ort zu heben und daß hiermit dem Gesamtinteresse in wirksamer Weise gedient werden kann.



Vor 132 Jahren im Bergsträßer Anzeiger

Am **6. Februar 1889** fand die Generalversammlung des Verschönerungsvereins Auerbach in der Restauration von Georg Krauß statt.

Der 1. Vorsitzende Dr. Karl Eigenbrodt gedachte zunächst des verstorbenen langjährigen Vereinsrechners Degen, dessen Andenken die Versammlung durch Erheben von den Sitzen ehrte.

Hierauf gab der Präsident eine Übersicht von den Tätigkeiten des Vereins im verflassenen Jahre.

Sie erstreckten sich auf die Anlegung eines neuen Wolfsschluchtweges und eines kürzeren Wanderweges durch die Schallertsdell nach dem Auerbacher Schloß, der Anbringung etlicher Wegweiser usw.

Es wurde ferner dem Odenwaldklub Dank gesagt für ein Geldgeschenk. Dem Restaurateur Georg Krauß für eine Laterne am Eisenbahnweg. Georg Meckel für die Erneuerung eines Hinweispfostens am Wilhelmsplatz.

Gemeinderat Schön erstattete Rechenschaft über die Einnahmen und Ausgaben. Dem Rechner ward hierauf Decharge erteilt. Vizepräsident Georg Diefenbach ging auf die Rechnungen näher ein.

Bei der nunmehr erfolgten Vorstandswahl wurde wiedergewählt:

Pfarrer Dr. Karl Eigenbrodt als Präsident

Georg Diefenbach als Vizepräsident

Gemeinderat Schön als Rechner

Ferner Bürgermeister Christian Rindfleisch, Bergingenieur Dr. Hoffmann, Oberstleutnant von Derschau, Kunst- und Handelsgärtner Henkel, Bahnhofsvorsteher Weber als Beisitzer und Lehrer Lanz als Schriftführer.

Einzelnen von den Touristen in den Sammelbüchern eingeschriebenen Wünschen soll entsprochen werden und der Verein ist stets sehr dankbar für solche Äußerungen, da er in eine immer nähere Verbindung mit den Besuchern und mit dem Gemeinderat selbst treten möchte. Hierauf ward der Vorstand verstärkt und er hat bereits verschiedene Kommissionen gebildet, welche die vorgeschlagenen Verbesserungen anstreben sollen. Auch soll ein ausgiebiger Gebrauch von der Presse gemacht werden, um das Interesse für unseren schönen Ort in immer weitere Kreise zu tragen.

Es sei noch erwähnt, daß die Generalversammlung einen sehr einmütigen Verlauf nahm und es machte sich ein wahrer Wetteifer geltend unserem herrlichen Auerbach auch weiterhin zu dienen, damit sich die Sommerfrischler auch in der Zukunft bei uns wohlfühlen können.

Aus Auerbachs Nachbarschaft: Das Rettungshaus in Hähnlein

Der bekannte Mediziner, Humanist und Philanthrop Christoph Wilhelm Hufeland (1762-1836), Leibarzt der königlichen Familie in Berlin, erwarb Anfang des 19. Jahrhunderts in Hähnlein das Landgut, auch bereits mit der Idee, dort ein Rettungshaus für Kinder einzurichten. Hufelands Assistent Ernst Bischof (1781-1861), der spätere Professor für Physiologie in Bonn, begann hier während Hufelands dauernder Abwesenheit ein Verhältnis zu Frau Juliane Hufeland, geb. Amelung (1771-1845), das 1805 zur Scheidung der Ehe Hufeland-Amelung und 1807 zur Geburt von Theodor Bischoff führte. Am 7. Mai 1809 heirateten Ernst Bischof und Juliane Amelung, geschiedene Hufeland. Juliane erhielt das Gut als Abfindung und verkaufte es nach und nach, zuletzt an den Wagnermeister Georg Nikolaus Gerhard (1770-1821).

Erste Anregungen zu Rettungshäusern gingen von dem Waisenhaus und der Schule von Hermann August Francke in Halle aus. Nach Weimar folgte ein Haus bei Bochum und 1833 gründete Johann Heinrich Wichern (1808-1881) das „Rauhe Haus“ in Hamburg. Maßgeblicher Motor war in Hessen wie bei der Fürsorge um Strafgefangene die Innere Mission. Sie hatte sich seit 1835 mit Missions- und Bibelstunden in der Schloßkirche in Darmstadt unter dem Protektorat der Prinzessin Elisabeth (1815-1885, geb. Prinzessin von Preußen), der Gemahlin des Prinzen Karl von Hessen, und unter der Leitung des Hofpredigers Ferdinand Bender (1816-1902) zusammengefunden.

1840 veröffentlichte der Fränkisch-Crumbacher Pfarrer Johann Schmitt eine Broschüre mit dem Titel: „Die Erziehungs- und Rettungshausanstalten für die sittlich verwahrlosten Kinder als das vorzüglichste Mittel zur Vermeidung der Armut und der Verbrechen“ (Friedberg 1840), in der er die schweizerischen (Pestalozzi) und jüngeren süddeutschen Häuser vorstellte. 1845 stellte der Hospitalrechner von Hofheim und Abgeordnete der Zweiten Kammer, Friedrich Wolff (1792-1854), im Parlament den Antrag auf „Errichtung sogenannter Rettungsanstalten“. Wilhelm Bichmann (1803-1875) gründete 1846/47 im Kloster Arnsberg das erste Rettungshaus im hessischen Großherzogtum.

Im April 1849 gründete sich in Darmstadt auf Initiative einer aus Württemberg stammenden Frau der „Frauenverein zur Rettung sittlich verwahrloster Kinder“, der sich am 7. August 1849 zu Stiftung einer Knabenanstalt vereinigte, dem Hähnleiner Rettungshaus. Dann kam 1849 auch Wichern nach Darmstadt und gab der Bewegung der „Inneren Mission“ einen weiteren Schub. Zunächst war das alte Schloß in Bickenbach (Reiterkaserne, dann Post) für den Erwerb vorgesehen. Letztlich erwarb man aber das Gut des Kaspar von Villiez in Hähnlein für 7550 Gulden.

Dieses Gut gehörte in alter Zeit einem General-Quartiermeister Winkelmann, 1664 der Witwe des Hofmalers Cornelius Draud, 1680 dem Kammerherrn Johann Justus Daub, 1714 bis 1729 dem General von Prettlack. Dessen Erben verkauften für 10.000 Gulden 1749 an den Staatsminister Kilian von Schwarzenau. 1797 kam es an den Amtmann Pistor in Seeheim, 1801 für 30.000 Gulden an Christoph Martin Hufeland. Nach dessen geschiedener Ehefrau und dem Wagnermeister Gerhard und dem Schreinermeister Friedrich Ludwig Neuenhagen aus Darmstadt erwarb das Gut 1824 Baron Kaspar von Villiez, der 1827 eine landwirtschaftliche Lehranstalt errichten wollte. Ihm folgte seine Tochter, Johanna Frau Neher/Necker und der Ökonom Reichenbach, von denen die Innere Mission das Gut erwarben.

Nach Hähnlein wurde 1852 von Pfarrer Franz Joseph Helferich (1806-1881, zuletzt Pfarrer in Beedenkirchen) noch das Rettungshaus in Jugendheim in Rheinhessen bei Mainz eingerichtet. Die drei Rettungshäuser“ waren zur Aufnahme von Verwahrlosung bedrohter Kinder und Jugendlicher in Hessen bestimmt, im ganzen wurden 87 Häuser in ganz Deutschland gegründet. Eine sehr praxisnahe Ausbildung sollte die Zöglinge in den Stand setzen, verschiedene Handwerksberufe zu wählen. Die Ära dieser Rettungshäuser endete in den 1930er Jahren. Das Hähnleiner Rettungshaus wurde von den Nationalsozialisten 1939 geschlossen und mit Parteidienststellen, Bürgermeisterei und Lehrerwohnung belegt. 1983 wurde hier ein Museum eröffnet.

Zu dem Kreis der Personen, die sich um das Rettungshaus bemühten gehörten neben dem Hofprediger Bender, der Prinzessin Elisabeth auch die Großherzogin Mathilde (1813-1862). Gründungsmitglied der „Südwestdeutschen Konferenz für die Inneren Mission“ war auch der Germanist, Theologe und Privatgelehrte Max Rieger (1818-1909). Er hatte zunächst in Darmstadt als Privatgelehrter gelebt und ließ 1867 die „Villa Merck“ in Alsbach erbauen. Er war auch Präsident der hessischen Landessynode und Stifter der Martinskirche in Darmstadt nebst Pfarr- und Gemeindehaus und eines Kapitals zur Pfarrbesoldung. In Hähnlein war er Präsident des Komitees für das Rettungshaus. Auch der Hofbesitzer in Crumstadt, Peter Gengnagel (1807-1874), Sohn eines Schuhmachers und und seine Frau Katharina Margarethe waren Anhänger der Herrnhuter Brüdergemeine und des Pfarrers Helferich. Gengnagel war Leiter einer christlichen Erweckungsbewegung in Crumstadt und beide Mitglieder des Rettungshauses in Hähnlein. An Theologen förderten vor allem Wilhelm Baur (1826-1897, General-Superintendent der Rheinprovinz in Koblenz, zuletzt in Lindenfels lebend), Christian Wilhelm Stromberger (1826-1900, zuletzt Pfarrer in Zwingenberg) und Gustav Schlosser (1826-1890, 1854-1864 Hofkaplan auf Schloß Schönberg und zuletzt Pfarrer in Reichenbach) das Rettungshaus.

Erster Direktor war Friedrich Ernst Gustav Weigelt. Mit seiner Frau Caroline Friederike Voretzsch (1820-1858) ließ er 1852 bis 1858 fünf Kinder taufen. Die Mutter starb im letzten Kindbett drei Wochen nach der Geburt. Neben Weigelt war schon Lehrer Braun angestellt und zwei „Gehülfen“.

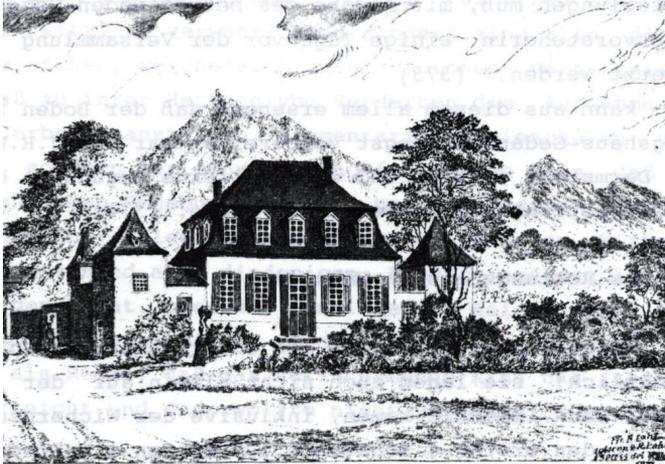
Landwirtschaft, Viehzucht, alle ländlichen Beschäftigungen und Handwerke wurden genutzt. Die Schüler bildeten einen Chor, der öffentlich auftrat und Wohltätigkeitskonzerte gab.

Braun war von 1859 bis 1864 als Hausvater tätig. Ihm folgte der frühere Lehrer Georg Gröninger, Rechner war der Calculator in der Ober-Steuer-Direktion Friedrich Marloff. In dieser Zeit war auch der hessische Bundestagsgesandte Victor Freiherr von Lepel (1794-1860) Mitglied des Komitees. Für die Zeit von 1883 bis 1905 wurde Georg Heinrich Keil Hausvater bzw. Anstaltsleiter des Rettungshauses Hähnlein. Er stammte von einem Hof in Ettingshausen. Auch die Mutter Elisabetha Kriener stammte aus diesem Ort. Keil hatte zunächst als Lehrer in Beerfelden die Stufen „dritter Lehrer“ (1876) und „fünfter Lehrer“ (1882) durchlaufen. Von Hähnlein kam Keil nach Lampertheim, wo er 1915 in den Ruhestand trat. Für seine Arbeit im Rettungshaus erhielt er 1910 das Silberne Kreuz zum Verdienstorden Philipps des Großmüthigen mit Krone, 1915 erhielt er noch das Ritterkreuz II. Klasse. Er lebte bis zu seinem Tod 1933 in Lampertheim. Seine Frau war Maria Katharina Schäfer, vier Kinder starben alle in jungem Alter.

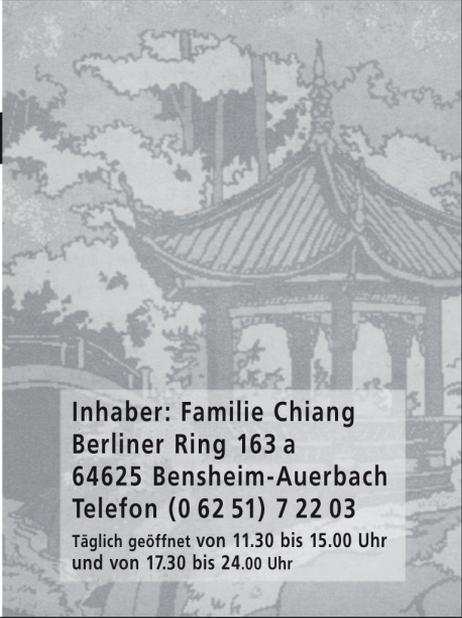
Das Rettungshaus hatte zuletzt als Rechner den Rechnungsrat Johann Georg Neuß. Dieser verstarb 79jährig am 19. Januar 1927 in Darmstadt als Witwer der Katharina Louise Genter. Er war zunächst Finanzaspirant, 1877 Kalkulator II. Klasse bei der Obersteuereidirektion und stieg bis zum Ministerialbuchhalter und Rechnungsrat auf, 1909 trat er in den Ruhestand. Insofern war er als Rechner des Evangelischen Rettungshauses zu Hähnlein prädestiniert. Das Amt hatte er noch im Jahr 1917 inne. Die letzten Hauseltern vor der Schließung durch die Nationalsozialisten war die Familie Dacke. 1939 wurde damals eine segensreich wirkende, weithin bekannt pädagogische Einrichtung endgültig geschlossen.

Vgl. zum Thema L. v. Lehsten, Hähnlein an der Bergstraße, in: Hessische Familienkunde Bd. 28, 2005, Sp. 46-48; [Geheimer Regierungsrat] Ferdinand Carl Heinrich Beck, Vierzigjährige Erfahrungen im Armenwesen, 1857, S. 61; Wilhelm Bauer, Lebenserinnerungen, hg. von Karl Esselborn, Darmstadt 1911, S. 273; Wolf Eckart Failing, Anfänge und Ursprünge der Sozialpädagogik in Darmstadt (1827-1870), Darmstadt 1988, S. 174-200; Gerhard Lötsch, Die Rettungshausbewegung in Baden. Verbindungen nach Württemberg, in: in: Blätter für Württembergische Kirchengeschichte Bd. 99 1999, S. 154-168; Karin Priem, Die Geschichte der evangelischen Korrektionsinstitution Rettungshaus in Württemberg (1820 - 1918).

Zur Sozialdisziplinierung verwahrloster. Köln-Weimar-Wien 1994. (Studien und Dokumentationen zur deutschen Bildungsgeschichte 53); Thomas Hörnig, „[D]ie Mehrzahl der in den Rettungsanstalten erzogenen Zöglinge sind als für's bürgerliche Leben gerettet zu betrachten.“ (Ludwig Völter). Die württembergischen Rettungshäuser, Wichern und die Idee der „Rettung“, in: Blätter für Württembergische Kirchengeschichte Bd. 114, 2014, S. 237-282 (LVL)



DAS AB 1851
RETTUNGSHAUS IN HÄHNLEIN A/B.

 <p>China Restaurant Pavillon</p>	 <p>Inhaber: Familie Chiang Berliner Ring 163 a 64625 Bensheim-Auerbach Telefon (0 62 51) 7 22 03 Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr</p>
<p>Original chinesische Spezialitäten</p> <p>Alle Speisen auch zum Mitnehmen</p> <p>Schöne Terrasse</p> <p>Separater Raum für Familienfeiern, Betriebsfeste o. ä.</p> <p>Ausreichend Parkplätze vorhanden</p>	

INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH

HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Bergsträßer Jahreswechsel – kulturell und kulinarisch...

Freitag, 31. Dezember 2021, 19.00 Uhr, Parktheater

Es gilt die 2G-Regel.
Zutritt haben nur Geimpfte und Genesene gegen Nachweis bei Einlass.



Silvester Special
ALLES TANGO ODER WAS?

Silvester Special von und mit Annette Postel
und der Tangomafia Norbert Kotzan (Bandoneon) und Bobby Fischer (Piano)

Hochkarätige Tangomusik und köstliche Comedy:
Ein furioses Wechselspiel zwischen schlagfertiger „Madame de Toilette“
mit pfälzler Gosch und glamouröser Tango-Diva ...

„Ulknudel und Diva... exzellent“ BNN Pforzheim
„Genial, begnadet, hervorragend“ BADISCHES TAGBLATT ^[1]_[SEP]
"Ein Vollbad der Emotionen" PZ
"Grandios ... zum Niederknien schön" BNN
„Das Publikum dankte mit Ovationen“ BNN

Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de
Mehr Infos, Fotos und Videos: www.annette-postel.com

Freundschaftspflege mit Auerbach bei Zwickau



Seit ca. 2005 besuchte der ehemalige Rechner des Kur- und Verkehrsvereins, Manfred Zander mit seiner Ehefrau Dorothea mehrmals im Jahr, Städte und Orte mit dem Namen „Auerbach“. Die Berichte über diese Besuche wurden regelmäßig im Auerbacher Leben abgedruckt.

Zu den Schlepper- und Traktorfreunden Zwickau-Auerbach blieb, auch nach dem Ende der Berichte, bis heute eine schöne Freundschaft erhalten. Im September besuchten die Zanders des Ehepaar Kessler wieder einmal und ebenso den Auersberg bei Eibenstock im Vogtland, der 1.018,2 m hoch ist, sowie die Stadt Auerbach im Vogtland.

Ein Gegenbesuch fand dann schon im Oktober statt, der auch immer mit einem Besuch bei den Traktorfreunden in Schlierbach verbunden wird.

Auch auf eine gewisse Distanz sind Freundschaften immer möglich, man muss sie nur pflegen.

XXXI. Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach

Furioses Silvester Special im Parktheater Bensheim

„Alles Tango oder was?“/ Hochkarätige Tangomusik und köstliche Comedy

Zum traditionellen Silvester Special der Internationalen Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach am 31. Dezember um 19.00 Uhr im Parktheater Bensheim zelebriert Annette Postel mit der Tangomafia Norbert Kotzan (Bandoneon) und Bobby Fischer (Piano) hochemotional den Tango in einem grandiosen Spiel der Gegensätze zwischen Clofrau und glamourösem Vamp. Mit dem neuen Programm „Alles Tango oder was?“ ist der bewährten und geschätzten „Festspiel-Blondine“ Annette Postel wieder einmal ein großer Wurf gelungen. Ovationen bei der umjubelten Premiere in Karlsruhe und begeisterte Pressestimmen. Hochkarätige Tangomusik und köstliche Comedy verschmelzen stets stilvollendet und geschmackssicher zu einem einzigartigen Abend der unverwechselbaren Marke „à la Postel“, die selbst eine passionierte Tangotänzerin ist.



Im ständigen fliegenden Wechsel zwischen Ulknudel und Diva schlüpft die Postel konterkariierend frech in eine herausfordernde Doppelrolle: Die schlagfertige, aus dem Nähkästchen plaudernde Clofrau „Madame de Toilette“ in Kittelschürze mit handfester pfälzer Gosch – und dann immer wieder verführerisch mal lasziv, mal ironisch mit Glamour in die mondäne Tango-Diva im langen roten Abendkleid oder schwarzen Frack. Ein mitreißendes Wechselspiel zwischen hochkarätiger, emotionsgeladener Tangomusik, augenzwinkernd mit eigenen, pointierten deutschen Texten und frechen Kommentaren der schlagfertigen pfälzer „Madame de Toilette“, die mit Witz und Komik die Lachmuskeln strapaziert, wenn sie sich resolut mit Mutterwitz Gott und der Welt oder den Niederungen der Frau-Mann-Beziehungen widmet. (In Argentinien ist ein Tangotanzabend ohne Klofrau undenkbar: sie weiß alles, kann alles und hat für alle Fälle alles dabei ...). Norbert Kotzan (u.a. Bien Porteno) und Bobbi Fischer (u.a. Tango Five) gehören zu den bekanntesten Tangoinstrumentalisten Deutschlands und zelebrieren die großen Gefühle des Tango zusammen mit „la Postel“ treffsicher und emotionsgeladen direkt unter die Haut. Es gilt die 2G-Regel. Zutritt haben nur Geimpfte und Genesene gegen Nachweis bei Einlass. Dauer der Veranstaltung 2 x 45 Minuten, eine Pause, Ende ca. 21.00/ 21.15 Uhr.

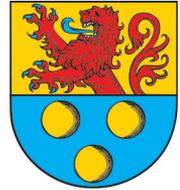
**Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de**

Mehr Infos, Fotos und Videos: www.annette-postel.com



Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr

Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de



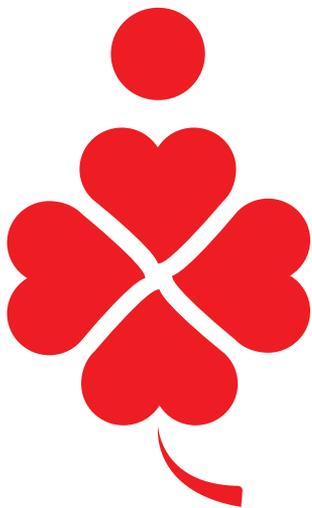
★ ★ ★ ★ ★
STERNENFELD
DAS „BIER FÜR DIE BERGSTRASSE“

Seit dem Ende für das „Guntrum“-Bier vor über 40 Jahren ist an der Bergstraße mit Ausnahme von Gaststätten-Brauereien kein Brauereiunternehmen mehr ansässig gewesen. Claus Proschka empfand das schon immer als Mangel und entschloss sich vor knapp zwei Jahren, diese Marktlücke mit einer neuen Bergsträsser Biermarke zu füllen. Anfang 2020 sollte es ursprünglich schon losgehen, doch dann kam bekanntlich in Folge der Pandemie das gesellschaftliche Leben, weite Teile der Gastronomie und so auch das Brauereiprojekt der Familie Proschka zum Stillstand. Seit wenigen Wochen ist die neue Marke nun endlich in der Region erhältlich, und natürlich gehört EDEKA Merz zu den Ersten, die es im Angebot haben.

Das erste – und bislang einzige – Sternenfeld-Bier ist ein Helles, also ein untergäriges, hell-gelbes Bier, das einen vergleichsweise geringen Alkoholgehalt von 4,5% aufweist und sehr moderat gehopft ist. Damit ist es sehr viel milder als etwa die Biere Pilsner Brauart, die durch die stärkere Hopfenzugabe die für ein Pils charakteristische Bittere erhalten. Das Helle, das ursprünglich aus Bayern kommt und dort nach dem Weizenbier die am häufigsten getrunkene Sorte ist, liegt seit einigen Jahren übrigens auch bundesweit sehr im Trend, was sicher auch an seiner Leichtigkeit und besonderen Bekömmlichkeit liegt. Ein Bier für Kenner, aber auch für Menschen, die sonst zu einem „Radler“ oder auch zu einer Weinschorle greifen.



PS: Danke für so viel Herz



Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

www.ps-los-sparen.de

**Fördern Sie
soziale Projekte in
Ihrer Region.**

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

 Sparkasse
Bensheim